



2. Pulsante su Pulsante giù



5. Porta di ricarica USB tipo C

Pulsante di reset

7. Anello di metallo





fig.4





fig.6



USER & SAFETY GUIDE Read before use

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation.

CAUTION! Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

Introduction to Shelly devices

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow emote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly® devices can be accessed, controlled and monitored remotely from any place the user has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have built-in web servers through which the user can adjust, control and monitor nem. The cloud function can be used if it is activated through the web server of the device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The user can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at https://

Shelly® devices have two Wi-Fi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a Wi-Fi router must be located within the range of the device. Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Allterco Robotics EOOD. For more information, please visit

https://shelly-ani-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Control your home with your voice Shelly® devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home sup-

ported functionalities. Please see our step-by-step guide or

Shelly® TRV (the Device) is an intelligent Wi-Fi connected, self-regulating valve fitted to a hot water heating system radiator. It can control the tempera ture of a room by changing the flow of the hot water through the radiator. Shelly® TRV can maintain the room temperature according to a set weekly schedule. If needed, the temperature can be changed at any time by pressing the buttons on the device, or through your mobile phone, tablet or PC. Shelly® TRV is powered by a built-in rechargeable battery. The battery can be recharged via a USB-C connector. Shelly® TRV is designed to work without recharging for 2 years, but this depends on the specific working conditions such as how often it is necessary to adjust the hot water flow, Wi-Fi signal strength and wireless network guality.

(fig.1) Installation Instructions

∧ CAUTION! The product is intended for indoor use only.

CAUTION Protect the product from dirt and moisture CAUTION! Do not use the product in a damp environment and avoid

plashing water CAUTION! Ensure that the radiator is turned off and has cooled down before beginning the Device installation.

Compatible valves

If you already have thermostatic radiator valves, which typically have a dial on top with numbers from 1 to 5, most probably, your radiators are compatible with Shelly® TRV. Check the list of compatible radiator valves by brand and model at https://sl Radiators with manual valves are not compatible with Shelly® TRV. Manual

valves are typically small and discrete. They are standard when you have a separate thermostat in the room or a central thermostat. If your radiator valves are not compatible you can use one of the adapters included in the box. (fig.2)

Remove the existing thermostatic radiator valve - (fig.3)

1. Turn the dial counter clockwise until the valve is fully open. Unscrew the metal ring counter clockwise to remove the valve Install Shelly® TRV

1. Check if you need an adapter and, if necessary, mount the suitable one

- before installing Shelly® TRV. (fig.4) 2. Fasten the Shelly® TRV to the radiator valve by turning the metal ring
- clockwise. Do not fully tighten the ring. 3. Place the Device display in the correct position and then fully tighten the metal ring.

CAUTION! Do not try to rotate the Device, if the metal ring is fully tightened. This can damage it.

Switch on the Device

Press briefly the Device **Reset** button. The screen will light up with the **L** message and the motor inside will turn in both directions. This is the calibration process.

If the calibration process is successful, the screen will display RP and the Device is ready to be connected to your Wi-Fi network.

If the calibration is not successful, EI message will be displayed. The reason is either the ring is not tightened enough or the Device is not properly mounted to the radiator.

Try tightening the ring or remove the Device and carefully mount it again. Press and holding for 3 seconds any of the Up and Down buttons. Then press Down button a couple of times. The Device will try to calibrate again.

MIMPORTANT: If the Device has not been added into your Wi-Fi network in 3 minutes, it will switch off. Press briefly the Reset button to start it again. If needed, the Device can be switched off manually by pressing briefly the Reset button while the Device is in AP mode.

Charge the device

Fully charge the Device before its first use for about 7 hours. Battery status is displayed while charging. The line, which indicates the battery level, is flashing while the device is charging. A dot is displayed next to the bottom line, when a charger is connected. If the battery level is not displayed, press briefly the Reset button.

- ·Ь_.<50% ·h= 50-75%
- •ЬΞ.>90%

IMPORTANT: The device heats up during charging, which prevents it from neasuring the room temperature correctly.

A CAUTION! Use only charging adapters that comply with USB-C standard. Do not use the Device if the charging adapter or the charging cable are damaged. CAUTION! Do not use the Device if it has been damaged.

CAUTION! Do not attempt to service or repair the Device yourself.

Device Status To check the Device status press and hold for 5 seconds both Up and Down buttons. Use the Up or Down buttons to scroll through all the parameters:

- Mode
- RP Access point mode
- 5E Station mode
- Connected to a Wi-Fi network
- Battery level:
- b_{-} <50% (<10% if the dash is flashing) ь= 50-75%
- ЬΞ >90%
- Status: ED No issues
- E | Calibration problem
- E2 Temperature sensor problem

Initial inclusion The most convenient way to use your Shelly® devices is through the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service. Download the Shelly Cloud mobile application for Android or iOS on fig.5 Instructions on how to connect your device to the Shelly Cloud and control

it through the Shelly mobile application can be found in the enclosed App Manually connecting to a Wi-Fi network - fig.6

You can manage and control the Device through its embedded web interface

- · Make sure Shelly® TRV is in AP mode. Open the Device WebUI at 192.168.33.1 in the created by the Device Wi-Fi network
- Click the Internet & Security button and then select WIFI MODE - CLIENT.

Check the Connect the Shelly device to an existing WiFi Network check-

box, enter the Wi-Fi network name and password, and press the SAVE button

• Find your Device IP address in the Wi-Fi network. You can use a simple tool to find shelly devices in the local network: https://sh ments/device finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) and https://

shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX). MPORTANT: Enabling the Client mode will disable the Access Point mode. In case you need the Access Point mode again, press the Reset but-

How to control room temperature

ton for 5 seconds.

- Setting room temperature using the buttons
- · Press shortly any of the buttons to see the measured by the Device room temperature. The display will show the measured room temperature for 3 seconds. Press and hold one of the buttons for 3 seconds to display the current
- temperature with a dot at the last digit. Press the Up or the Down button to set new target temperature in the range of 5°C to 30°C. LI message on the display means that the valve is fully closed, and H I means that the valve is fully open.

Setting room temperature using the Shelly Cloud APP

- The room temperature can also be monitored and controlled through the Shelly Cloud APP. Check the App Guide for more information. Setting room temperature using the Device WebUI Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network
- Use the red and the blue arrows to set new target temperature

When the Device receives the new target temperature, a dot will flash briefly on the display. IMPORTANT: If a weekly schedule is activated, the manually set target

mperature will be overridden by the next scheduled one

Schedulina Shelly® TRV supports up to 5 pre-set profiles to control the temperature in the room on a weekly schedule. Up to 20 temperature changes can be added

to each profile. Setting Schedule using the Shelly Cloud APP The scheduling can also be activated and set through the Shelly Cloud APP.

- Check the App Guide for more information. Setting Schedule using the Device WebUI
- Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network.
- Click on Weekly schedule button. Select a profile from the dropdown. Select the Disable profile to disable the scheduling
- Click on EDIT CURRENT SCHEDULE to add, remove or edit temperature changes.
- Change the profile name if desired by typing a new name and pressing the **RENAME** button.
- Click on the SET A NEW TIME button to add a temperature change time.
- Select a desired temperature, check the weekdays it applies to and click the SAVE button.
- Edit a scheduled temperature change by clicking the yellow pencil button, or delete it by clicking the red bin button.
- Using external temperature sensor

Every radiator-mounted thermostat has a slight deviation from the actual room temperature, since the temperature measurement is performed too closely to the radiator. Shelly® TRV solves the problem by supporting communication with an external temperature sensor (i.e Shelly H&T) or a compatible one, located anywhere in the room.

Enabling external sensor using the Shelly Cloud APP

Specifications are subject to change without notice.

Battery life: up to 2 years (depends on working conditions)

Dimensions (HxWxL): 62x53x94 mm

• Charger requirements: USB type C (≥1A)

Temperature control range: 5°C to 30°C

[•] Frequency: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)

Electrical consumption: < 500 µA

Radio signal power: 1mW

RF Output power: <20 dBm

Working temperature: -10°C to 40°C

Radio protocol: Wi-Fi 802.11 b/g/n

The use an external temperature sensor can also be enabled through the Shelly Cloud APP. Check the App Guide for more information.

Enabling external sensor using the Device WebUI Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network

- Click on Sensor Settings button.
- Click TEMPERATURE OFFSET

 Check the Enable external temperature corrections endpoint checkbox. · Set a manual temperature offset, if desired, and press the **OK** button.

CAUTION! Do not allow children to play with the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) that can remotely control the Device away from

Power supply: 3.6V 6500mAh NCR18650BD Panasonic rechargeable

· Operational range: up to 30 m (depends on building construction and

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly

TRV is in compliance with Directive 2014/53/EU. 2014/35/EU. 2014/30/EU

2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official

All rights to trademark Shelly®, and other intellectual rights associated with

tps://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-try/

Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

website of the Device: https://www.shelly.cloud.

this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

children.

Model: Shelly TRV-01

Mounting: M30/15

Specification

battery

materials)

• MOTT: YES

• REST API: YES

· CPU: SiLabs

Flash: 6MB

• URL Actions: YES

Scheduling: 5 profiles

Declaration of conformity

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.clou

Web: http://www.shelly.clo

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

· CoAP: YES

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische In formationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Be gleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der

BENUTZER- & SICHERHEITSLEITFADEN

Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem

weite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit

anderen Wi-Fi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitge

Vor Benutzung lesen

Produkteinführung

beliebigen Internetbrowser unter

stellt werden. Weitere Informationen finden Sie unter:

nalstärke und der Qualität des drahtlosen Netzwerks.

gekühlt ist, bevor du mit der Installation des Geräts beginns

Packung enthaltenen Adapter verwenden. (Abb.2)

Adapter, bevor du das Shelly® TRV einbaust. (Abb.4)

Uhrzeigersinn drehst. Ziehe den Ring nicht ganz fest.

Wenn der Kalibrierungsprozess erfolgreich war, erscheint auf dem Bildschirm

die Meldung PP und das Gerät ist bereit, mit deinem Wi-Fi-Netzwerk verbunden

der Batteriestand nicht angezeigt wird, drücke kurz die **Reset**-Taste

ACHTUNG! Verwende nur Ladeadapter, die dem USB-C-Standard entspre-

chen. Benutze das Gerät nicht, wenn der Ladeadapter oder das Ladekabel be-

ACHTUNG! Versuche nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.

halte sie 5 Sekunden lang gedrückt. Verwende die Tasten Up oder Down, um

Der bequemste Weg, deine Shelly® Geräte zu nutzen, ist die Shelly Cloud Mobil-

Eine Anleitung, wie du dein Gerät mit der Shelly Cloud verbindest und über die

Shelly Mobilanwendung steuerst, findest du in der beiliegenden App-Anleitung.

Lade die Shelly Cloud Mobilanwendung für Android oder iOS hier - abb.5

ACHTUNG! Benutze das Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.

Um den Gerätestatus zu überprüfen, drücke die Tasten Up und Down und

(Abb.1)

Montageanleitung

meide Wasserspritzer.

Kompatible Ventile

devices/ shelly-try/

Shellv® TRV einbauen

dann vollständig fest.

Das Gerät einschalten

rierungsprozes

Gerät aufladen

·b_ .<50%

•b= .50-75%

•ЬΞ.>90%

schädigt sind.

Gerätestatus

Mode:

durch alle Parameter zu blättern

RP Zugangspunkt-Modus

5E Stationsmodus

ED Keine Probleme

E Kalibrierungsproblem

Batteriestand:

ь= 50-75%

- ЬΞ >90%

Status:

zu werder

angezogen ist. Das kann es beschädigen.

Gerät nicht richtig am Heizkörper befestigt ist.

die Raumtemperatur nicht richtig messen kann

🖸 verbunden mit einem Wi-Fi-Netzwerk

E2 Problem mit dem Temperatursensor

anwendung und der Shelly Cloud Service.

b_ <50% (<10% wenn der Bindestrich blinkt) -

chen, sich erneut zu kalibrieren.

Taste, um es wieder zu starten.

Steuern Sie Ihr Zuhause mit Ihrer Stimme

ps://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-over

Manuelles Verbinden mit einem Wi-Fi-Netzwerk - Abb.6

des WiFi-Netzwerks ein und drücke die Schaltfläche SAVE.

ches Tool verwenden, um verborgene

Geräte im lokalen Netzwerk zu finden:

MODE - CLIENT.

(Windows) und

Reset-Taste für 5 Sekunden.

Sekunden lang an

zustellen

dem Display.

Terminplanung

Wie man die Raumtemperatur regelt

Einstellung der Raumtemperatur mit den Tasten

Einstellung der Raumtemperatur mit der Shelly Cloud APP

Einstellung der Raumtemperatur über die Geräte-WebUI

Temperaturänderungen hinzugefügt werden

Einstellung des Zeitplans über die Shelly Cloud APP

Einstellung des Zeitplans über die Geräte-WebU

fügen, zu entfernen oder zu bearbeiten, ändern.

gibst und auf die Schaltfläche RENAME.

gelten soll, und klicke die Schaltfläche SAVE.

Verwendung eines externen Temperatursensors

Aktivieren des externen Sensors mit der Shelly Cloud APF

Aktivieren des externen Sensors über die Geräte-WebUI

Klicke auf die Schaltfläche Weekly schedule.

um die den Zeitplan zu deaktivierer

zeit hinzuzufügen.

Raum befindet.

werden. Weitere Informationen findest du in der App-Anleitung.

Rufe das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk au

steuert werden. Weitere Informationen findest du im App-Guide.

OSX).

Du kannst das Gerät auch über die integrierte Weboberfläche verwalten und

Aktiviere das Kontrollkästchen Connect the Shelly device to an existing WiFi

Finde die IP-Adresse deines Geräts im Wi-Fi-Netzwerk. Du kannst ein einfa-

https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip

WICHTIG: Wenn du den Client-Modus aktivierst, wird der Access Point-Mo-

dus deaktiviert. Wenn du den Access Point-Modus wieder brauchst, drücke die

· Drücke kurz auf eine der Tasten, um die vom Gerät gemessene Raumtem-

peratur anzuzeigen. Auf dem Display wird die gemessene Raumtempera 3

Halte eine der Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Temperatur

mit einem Punkt an der letzten Stelle anzuzeigen. Drücke die Up- oder die

Down-Taste, um eine neue Zieltemperatur im Bereich von 5°C bis 30°C einzu-

stellen. Die Meldung Lu auf dem Display bedeutet, dass das Ventil vollstän

dig geschlossen ist, und H I bedeutet, dass das Ventil vollständig geöffnet

Die Raumtemperatur kann auch über die Shelly Cloud APP überwacht und ge-

Greife auf das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk zu.

Verwende den roten und den blauen Pfeil, um die neue Zieltemperatur ein-

Wenn das Gerät die neue Zieltemperatur empfängt, blinkt ein Punkt kurz auf

WICHTIG: Wenn ein Wochenplan aktiviert ist, wird die manuell eingestellte

Shelly® TRV unterstützt bis zu 5 voreingestellte Profile, um die Temperatur im

Raum nach einem Wochenplan zu steuern. Zu jedem Profil können bis zu 20

Die Zeitplanung kann auch über die Shelly Cloud APP aktiviert und eingestellt

Wähle ein Profil aus dem Dropdown-Menü, Wähle das Profil Deaktivieren

Klicke auf EDIT CURRENT SCHEDULE, um Temperaturänderungen hinzuzu-

Ändere den Profilnamen, falls gewünscht, indem du einen neuen Namen ein-

Klicke auf die Schaltfläche SET A NEW TIME, um eine Temperaturänderungs-

Wähle die gewünschte Temperatur aus, markiere die Wochentage, für die sie

Bearbeite eine geplante Temperaturänderung, indem du auf den gelben Blei-

Jeder Thermostat, der an einem Heizkörper montiert ist, hat eine leichte Ab-

weichung von der tatsächlichen Raumtemperatur, da die Temperaturmessung

zu nah am Heizkörper erfolgt. Shelly® TRV löst dieses Problem, indem es die

Kommunikation mit einem externen Temperaturfühler (z. B. Shelly H&T) oder

einem kompatiblen Fühler unterstützt, der sich an einer beliebigen Stelle im

Die Verwendung eines externen Temperatursensors kann auch über die Shelly

Aktiviere das Kontrollkästchen Endpunkt für externe Temperaturkorrektu-

CAUTION! Erlaube Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Halte die Geräte

Mobiltelefone, Tablets, PCs), mit denen das Gerät ferngesteuert werden kann,

Cloud APP aktiviert werden. Weitere Informationen findest du im App Guide.

Erreiche das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk

stift klickst, oder lösche sie, indem du auf die rote Mülltonne klickst.

Zieltemperatur durch die nächste geplante Temperatur überschrieben

tps://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip_(Mac

Network Aktiviere das Kontrollkästchen, gib den Namen und das Passwort

empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen. Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Shelly® ist eine Reihe innovative mikroprozessorgesteuerte Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly®-Geräte können eigenständig in einem lokalen Wi-Fi-Netzwerk arbeiten oder auch über Cloud-Heimautomatisierung dienste betrieben werden. Auf Shellv®-Geräte kann von iedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly®-Geräte verfügen über integrierte Webserver, über die der Benutzer sie einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird.

my.shelly.cloud/ registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen Shelly®-Geräte haben zwei Wi-Fi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reich-

Shelly®-Geräte sind mit den von Amazon Echo und Google Home unterstützte Funktionen kompatibel. Bitte lesen Sie unsere Schritt-für-Schritt-Anleitung auf:

Shelly® TRV (das Gerät) ist ein intelligentes, selbstregulierendes Ventil mit Wi-Fi-Verbindung, das an einem Heizkörper der Warmwasserheizung angebracht ist. Es kann die Temperatur in einem Raum regeln, indem es den Durchfluss des

Warmwassers durch den Heizkörper verändert. Shelly® TRV kann die Raumtemperatur nach einem festgelegten Wochenplan halten. Bei Bedarf kann die Temperatur jederzeit geändert werden, indem du die Tasten am Gerät drückst oder dein Handy. Tablet oder PC benutzt. Shellv® TRV wird durch einen einge bauten Akku betrieben. Der Akku kann über einen USB-C-Anschluss wieder aufgeladen werden. Shelly® TRV ist dafür ausgelegt, 2 Jahre lang ohne Aufladen zu funktionieren, aber das hängt von den spezifischen Arbeitsbedingungen ab, z. B. davon, wie oft der Warmwasserfluss eingestellt werden muss, von der Wi-Fi-Sig-

ACHTUNG! Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. ACHTUNG! Schütze das Produkt vor Schmutz und Feuchtigkeit.

ACHTUNG! Benutze das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und ve ACHTUNG! Vergewissere dich, dass der Heizkörper ausgeschaltet und ab

Wenn du bereits thermostatische Heizkörperventile hast, die in der Regel eine Skala mit Zahlen von 1 bis 5 haben, sind deine Heizkörper höchstwahrscheinlich mit Shelly® TRV kompatibel. Die Liste der kompatiblen Heizkörperventile

findest du nach Marke und Modell unter https://shelly.cloud/kn Heizkörper mit manuellen Ventilen sind nicht mit Shelly® TRV kompatibel. Manuelle Ventile sind in der Regel klein und unauffällig. Sie sind Standard, wenn

du einen separaten Thermostat im Raum oder einen zentralen Thermostat hast. Wenn deine Heizkörperventile nicht kompatibel sind, kannst du einen der in der

Entferne das vorhandene thermostatische Heizkörperventil (Abb.3) 1. Drehe den Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis das Ventil vollständig geöffnet

2. Schraube den Metallring gegen den Uhrzeigersinn ab, um das Ventil zu ent-

1. Überprüfe, ob du einen Adapter brauchst und montiere ggf. den passenden

2. Befestige das Shelly® TRV am Heizkörperventil, indem du den Metallring im

3. Bringe die Geräteanzeige in der richtigen Position an und ziehe den Metallring

ren aktivieren Stelle einen manuellen Temperaturausgleich ein, falls gewünscht, und drü-ACHTUNG! Versuche nicht, das Gerät zu drehen, wenn der Metallring fest

Click on Sensor Settings buttor

Click TEMPERATURE OFFSET

cke die **OK**-Taste

Montage: M30/15

von Kindern fern

Drücke kurz auf die **Reset-**Taste des Geräts. Der Bildschirm leuchtet mit der **EL**

auf und der Motor im Inneren dreht sich in beide Richtungen. Das ist der Kalib-Angaben

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Modell: Shelly TRV-01

Abmessungen (HxBxL): 62x53x94 mm

Stromverbrauch: < 500 µA

Funksignalleistung: 1mW

MOTT: JA

CoAP JA

REST API: JA

Arbeitstemperatur: -10°C bis 40°C

Funkprotokoll: Wi-Fi 802.11 b/a/n

RF-Ausgangsleistung: <20 dBm

Temperaturregelbereich: 5°C bis 30°C

Frequenz: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)

Wenn die Kalibrierung nicht erfolgreich ist, wird die Meldung E I angezeigt. Der

Stromversorgung: 3,6V 6500mAh NCR18650BD Panasonic-Akku Grund dafür ist entweder, dass der Ring nicht fest genug angezogen ist oder das Batterielebensdauer: bis zu 2 Jahre (abhängig von den Arbeitsbedingungen) Anforderungen an das Ladegerät: USB Typ C (≥1A)

Versuche, den Ring fester zu ziehen oder entferne das Gerät und bringe es vor sichtig wieder an. Drücke eine der Tasten Up und Down und halte sie 3 Sekunden

lang gedrückt. Drücke dann ein paar Mal die **Down**-taste. Das Gerät wird versu-

WICHTIG: Wenn das Gerät nicht innerhalb von 3 Minuten zu deinem Wi-Fi-Netzwerk hinzugefügt wurde, schaltet es sich aus. Drücke kurz auf die Reset-

Bei Bedarf kann das Gerät manuell ausgeschaltet werden, indem die Re

set-Taste kurz gedrückt wird, während sich das Gerät im AP-Modus befindet.

Lade das Gerät vor dem ersten Gebrauch für etwa 7 Stunden vollständig auf.

Der Batteriestatus wird während des Ladevorgangs angezeigt. Die Linie, die den URL-Aktionen: JA Akkustand anzeigt, blinkt, während das Gerät aufgeladen wird. Ein Punkt wird Planen: 5 Profile • CPU: SiLabs

neben der unteren Zeile angezeigt, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Wenn Flash: 6MB Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass die Funkanlage Typ Shelly Plus TRV der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender WICHTIG: Das Gerät erwärmt sich während des Ladevorgangs, wodurch es Internetadresse:

Reichweite: bis zu 30 m (abhängig von Bauweise und Materialien)

os://shellv.clou Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd. Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cl ww.shellv.cl

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website

des Geräts http://www.she Alle Rechte an den Marken Shelly® sowie andere geistige Rechte in Verbindung mit diesem Gerät gehören Allterco Robotics EOOD.

GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

Leggere prima dell'uso

des Geräts unter 192.168.33.1 in dem vom Gerät erstellten Wi-Fi-Netzwerk. Ouesto documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurez Klicken Sie auf die Schaltfläche Internet & Security und wählen Sie dann WIFI za sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la

vita o violazione della legge. Allterco Robotics EOOD non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di

Introduzione al prodotto

auesto dispositivo.

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessore, che consentono il controllo remoto di elettrodomestici tramite telefono cellulare, tablet, PC o sistema domotico. I dispositivi Shelly® possono funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale, oppure possono essere gestiti anche tramite servizi di automazione domestica cloud. È possibile accedere, controllare e monitorare i dispositivi Shelly® in remoto da qualsiasi luogo in cui l'Utente disponga di connettività Internet, purché i dispositivi siano connessi a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli.. La funzione cloud potrebbe essere utilizzata, se attivata tramite il server web del Dispositivo o le impostazioni nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'Utente può registrarsi e accedere a Shelly Cloud utilizzando l'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser Internet all'indirizzo https://mv.shelly.

I dispositivi Shelly® hanno due modalità Wi-Fi: Access Point (AP) e Client mode (CM). Per operare in modalità client, un router Wi-Fi deve trovarsi all'interno della portata del dispositivo. I dispositivi possono comunicare direttamente con altri dispositivi Wi-Fi tramite il protocollo HTTP. Un'API può essere fornita dal produttore. Per ulteriori informazioni, visitare:

//shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overvie Controlla la tua casa con la tua voce

I dispositivi Shelly® sono compatibili con le funzionalità supportate da Amazon Echo e Google Home. Consulta la nostra guida passo passo su: https://

Shelly® TRV (il dispositivo) è una valvola intelligente connessa al Wi-Fi, au-

toregolante, montata su un radiatore del sistema di riscaldamento ad acqua calda. Può controllare la temperatura di una stanza cambiando il flusso di acqua calda attraverso il radiatore. Shelly® TRV può mantenere la temperatura della stanza secondo un programma settimanale impostato. Se necessario, la temperatura può essere cambiata in gualsiasi momento premendo i pulsanti sul dispositivo, o attraverso il tuo telefono cellulare, tablet o PC. Shelly® TRV è alimentato da una batteria ricaricabile integrata. La batteria può essere ricaricata tramite un connettore USB-C. Shelly® TRV è progettato per funzionare senza essere ricaricato per 2 anni, ma questo dipende dalle specifiche condizioni di lavoro, come la freguenza con cui è necessario regolare il flusso di acqua calda, la forza del segnale Wi-Fi e la qualità della rete wireless.

(fig.1)

Istruzioni per l'installazione ATTENZIONE! Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.

ATTENZIONE! Proteggi il prodotto dallo sporco e dall'umidità.

ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido ed evita

spruzzi d'acqua. ATTENZIONE! Assicurati che il radiatore sia spento e si sia raffreddato prima di iniziare l'installazione del dispositivo.

Valvole compatibili

Se hai già delle valvole termostatiche per radiatori, che di solito hanno un quadrante in cima con numeri da 1 a 5, molto probabilmente i tuoi radiatori sono compatibili con Shelly® TRV. Controlla l'elenco delle valvole per radiatori compatibili per marca e modello su

ttps://shellv.cloud/knowledge-base/devices/ shellv-try

I radiatori con valvole manuali non sono compatibili con Shelly® TRV. Le valvole manuali sono tipicamente piccole e discrete. Sono standard quando hai un termostato separato nella stanza o un termostato centrale. Se le valvole del tuo radiatore non sono compatibili puoi utilizzare uno degli adattatori inclusi nella confezione. (fig.2)

Rimuovere la valvola termostatica del radiatore esistente (fig.3) 1. Gira la manopola in senso antiorario fino a guando la valvola è completamente aperta.

2. Svita l'anello di metallo in senso antiorario per rimuovere la valvola.

Installare Shelly® TRV

1. Controlla se hai bisogno di un adattatore e, se necessario, monta quello adatto prima di installare Shelly® TRV. (fig.4) 2. Fissa il Shelly® TRV alla valvola del radiatore girando l'anello di metallo in

senso orario. Non stringere completamente l'anello.

3. Posiziona il display del dispositivo nella posizione corretta e poi stringi completamente l'anello di metallo. ATTENZIONE! Non cercare di ruotare il dispositivo se l'anello di metallo è

completamente stretto. Questo potrebbe danneggiarlo. Accendere il dispositivo

Premi brevemente il pulsante **Reset** del dispositivo. Lo schermo si illuminerà con il messaggio [L] e il motore all'interno girerà in entrambe le direzioni. Ouesto è il processo di calibrazione. Se il processo di calibrazione ha successo, lo schermo mostrerà PP e il dis-

positivo è pronto per essere connesso alla tua rete Wi-Fi. Se la calibrazione non ha successo, verrà visualizzato il messaggio E I. La ragione è che l'anello non è abbastanza stretto o il dispositivo non è montato

correttamente sul radiatore. Prova a stringere l'anello o rimuovi il dispositivo e montalo di nuovo con attenzione. Tieni premuto per 3 secondi uno qualsiasi dei pulsanti **Up** e **Down**. Poi premi il pulsante **Down** un paio di volte. Il dispositivo cercherà di calibrare di nuovo.

MIMPORTANTE: Se il dispositivo non è stato aggiunto alla tua rete Wi-Fi per 3 minuti, si spegnerà. Premi brevemente il pulsante Reset per farlo ripartire. Se necessario, il dispositivo può essere spento manualmente premendo brevemente il pulsante Reset mentre il dispositivo è in modalità AP. Se necessario, il dispositivo può essere spento manualmente premendo

brevemente il pulsante Reset mentre il dispositivo è in modalità AP. Caricare il dispositivo

Carica completamente il dispositivo prima del suo primo utilizzo per circa 7 pre. Lo stato della batteria viene visualizzato durante la carica. La linea che indica il livello della batteria lampeggia mentre il dispositivo è in carica. Un punto viene visualizzato accanto alla linea inferiore, quando un caricatore è collegato. Se il livello della batteria non viene visualizzato, premi brevemente il pulsante Reset.

·b_ <50% • b= .50-75%

•ЬΞ.>90%

MIMPORTANTE: Il dispositivo si riscalda durante la carica, il che gli impedisce di misurare correttamente la temperatura della stanza. TTENZIONE! Usa solo adattatori di ricarica conformi allo standard USB-C. Non utilizzare il dispositivo se l'adattatore di ricarica o il cavo di ri-

carica sono danneggiati. ATTENZIONE! Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato. ATTENZIONE! ! Non tentare di manutenere o riparare il dispositivo da

Stato del dispositivo

Per controllare lo stato del dispositivo, tieni premuto per 5 secondi sia **Up** che e Down. Usa i pulsanti Up o Down per scorrere tutti i parametri: Modalità:

- RP Modalità punto d'accesso
- Modalità stazione 5E
- 🖸 connesso ad una rete Wi-Fi
- Livello della batteria:
- b <50% (<10% se il trattino lampeggia)
- **b**= 50-75%
- ЬΞ >90% Status:
- El Nessun problema
- E I Problema di calibrazione
- E2 Problema del sensore di temperatura Il modo più comodo per utilizzare i tuoi dispositivi Shelly® è attraverso l'ap-

plicazione mobile Shelly Cloud e il servizio Shelly Cloud.

Scarica l'applicazione mobile Shelly Cloud per Android o iOS - fig.5 Le istruzioni su come collegare il tuo dispositivo a Shelly Cloud e controllarlo attraverso l'applicazione mobile Shelly si trovano nella Guida dell'applicaziConnettersi manualmente a una rete Wi-Fi - fig.6

one allegata

dispositivo

successiva.

Programmazione

Puoi gestire e controllare il dispositivo anche attraverso la sua interfaccia web incorporate

- Assicurati che Shelly® TRV sia in modalità AP. Apri la WebUI del dispositivo a 192.168.33.1 nella rete Wi-Fi creata dal dispositivo. Clicca sul pulsante Internet & Security e poi seleziona WIFI MODE - CLI ENT
- Spunta la casella Connect the Shelly device to an existing WiFi Network inserire il nome della rete Wi-Fi e la password e premere il pulsante tasto
- Trova l'indirizzo IP del tuo dispositivo nella rete Wi-Fi. Puoi utilizzare un semplice strumento per trovare i dispositivi nascosti nella rete locale https://shellv.cloud/ documents/device finders/ShellvFin zip (Windows) e https://shelly.cloud/documents/device_finders/Shell FinderOSX.zip (Mac OSX).

MIMPORTANTE: Abilitando la modalità Client si disattiva la modalità Ac cess Point. Se hai bisogno di nuovo della modalità Access Point, premi i pulsante Reset per 5 secondi.

Come controllare la temperatura della stanza

lampeggerà brevemente sul display.

sere aggiunti fino a 20 cambi di temperatura.

Clicca sul pulsante Weekly schedule.

care i cambiamenti di temperatura modifiche

cui si applica e clicca il pulsante **SAVE**.

Utilizzo di un sensore di temperatura esterno

Clicca sul pulsante Impostazioni del sensore.

Clicca TEMPERATURE OFFSET

tanza il Dispositivo lontano dai bambini.

Dimensioni (HxWxL): 62x53x94 mm

Requisiti del caricatore: USB tipo C (≥1A)

Temperatura di lavoro: da -10°C a 40°C

Programmazione: 5 profili • CPU: SiLabs

UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

a questo dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

Produttore: Allterco Robotics EOOD

ufficiale del Dispositivo http://www.sh

della temperatura esterna.

Modello: Shelly TRV-01

Montaggio: M30/15

Consumo elettrico: < 500 µA

Potenza del segnale radio: 1mW

Potenza di uscita RF: <20 dBm

Dichiarazione di conformità

Tel.: +359 2 988 7435

Web: http://www.shelly.cloud

E-mail: support@

Protocollo radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n

disabilitare la programmazio

mendo il pulsante RENAME

della temperatura.

so a forma di cestino

mazion

sante OK.

Specifiche

sonic

dai materiali)

MQTT: SI

REST API: SI

Flash: 6MB

Azioni URL: Sİ

- Impostare la temperatura della stanza usando i pulsanti · Premi brevemente uno qualsiasi dei pulsanti per vedere la temperatura ambiente misurata dal dispositivo. Il display mostrerà la temperatura am biente misurata per 3 secondi
- Tieni premuto uno dei pulsanti per 3 secondi per visualizzare la tempera tura corrente temperatura con un punto sull'ultima cifra. Premi il pulsante Up o il pulsante Down per impostare una nuova temperatura target nell'intervallo da 5°C a 30°C. La fusione LI sul display significa che il ventila tore è completamente chiuso e HI significa che il ventilatore è comple tamente chiuso.

La temperatura della stanza può anche essere monitorata e controllata attra

verso l'APP Shelly Cloud. Controlla la Guida App per maggiori informazioni

Impostazione della temperatura ambiente utilizzando la WebUI del

· Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.

Usa le frecce rosse e blu per impostare la nuova temperatura target.

Quando il dispositivo riceve la nuova temperatura target, un punto

IMPORTANTE: Se è attivato un programma settimanale, la temperatura

target impostata manualmente sarà sovrascritta da quella programmata

Shelly® TRV supporta fino a 5 profili preimpostati per controllare la tempera-

tura nella stanza su un programma settimanale. Ad ogni profilo possono es-

La programmazione può anche essere attivata e impostata attraverso l'APP

Seleziona un profilo dal menu a tendina. Seleziona il profilo Disabilita per

· Clicca su EDIT CURRENT SCHEDULE per aggiungere, rimuovere o modifi-

Cambia il nome del profilo se lo desideri digitando un nuovo nome e pre-

Clicca sul pulsante SET A NEW TIME per aggiungere un orario di cambio

Seleziona una temperatura desiderata, controlla i giorni della settimana a

Modifica un cambiamento di temperatura programmato cliccando sul

pulsante giallo a forma di matita o cancellalo cliccando sul pulsante ros-

Ogni termostato montato su un radiatore ha una leggera deviazione dalla

temperatura effettiva della stanza, poiché la misurazione della temperatura

viene effettuata troppo vicino al radiatore. Shelly® TRV risolve il problema

supportando la comunicazione con un sensore di temperatura esterno (cioè

L'uso di un sensore di temperatura esterno può anche essere abilitato at

traverso l'APP Shelly Cloud. Controlla la guida dell'App per maggiori infor-

Seleziona la casella di controllo Abilita il punto finale delle correzion

Imposta un offset di temperatura manuale, se lo desideri, e premi il pu

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di giocare con il Dispositivo

Tieni i dispositivi (telefoni cellulari, tablet, PC) che possono controllare a dis-

Alimentazione: Batteria ricaricabile 3.6V 6500mAh NCR18650BD Pana

Durata della batteria: fino a 2 anni (dipende dalle condizioni di lavoro)

Portata operativa: fino a 30 m (dipende dalla costruzione dell'edificio e

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatu-

ra radio Shelly Plus TRV è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE,

2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web

Tutti i diritti sui marchi commerciali Shelly® e altri diritti intellettuali associati

Shelly H&T) o uno compatibile, situato ovungue nella stanza.

Abilitare il sensore esterno utilizzando la WebUI del dispositivo

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Gamma di controllo della temperatura: Da 5°C a 30°C

Frequenza: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)

Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.

Abilitare il sensore esterno utilizzando l'APP Shelly Cloud

mpostazione della programmazione tramite l'APP Shelly Cloud

Shelly Cloud. Controlla la Guida App per maggiori informazioni.

mpostare la programmazione utilizzando la WebUI del dispositiv

· Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.

Impostare la temperatura della stanza usando l'APP Shelly Cloud





4. Capteur de température

6. Bouton de réinitialisation

7. Anneau métallique

5. Port de charge USB type C

1. Afficher

2. Bouton haut

3. Bouton bas





fig.3



fig.4





fig.6



GUÍA DE USO Y SEGURIDAD Por favor, lea antes de usar

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.

A ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por ompleto la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimi tos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo

Resumen del producto

Shelly® es una línea dedispositivos innovadores controlados por microprocesador que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema domótico. SLos disposi tivos Shellv® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local, o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisa a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router Wi-Fi y a Internet.I dispositivi Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli. La función del Cloud se puede utilizar, si se habilita a través del servidor web del Dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly Cloud. El usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o iOS, o con cualquier navegador web en https://my.shelly.cloud

Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de Wi-Fi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router Wi-Fi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunica se directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API.

Para más información, visite https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Controla tu casa con tu voz

Los dispositivos Shelly® son compatibles con las funciones que admiten Amazon Echo y Google Home. Consulte nuestra guía paso a paso en:

Shelly® TRV (el Dispositivo) es una válvula autorreguladora inteligente conectada por Wi-Fi que se instala en un radiador del sistema de calefacción por agua caliente. Puede controlar la temperatura de una habitación varian do el flujo de agua caliente a través del radiador. Shelly® TRV puede mante ner la temperatura de la habitación según un programa semanal establecido. Si es necesario, la temperatura puede cambiarse en cualquier momento pulsando los botones del dispositivo, o a través de su teléfono móvil, tableta o PC. El Shelly® TRV funciona con una batería recargable integrada. La batería se puede recargar a través de un conector USB-C. Shelly® TRV está diseñado para funcionar sin recarga durante 2 años, pero esto depende de las condiciones de trabajo específicas, como la frecuencia con la que es necesario ajustar el flujo de agua caliente, la fuerza de la señal Wi-Fi y la calidad de la red inalámbrica. (imagen.1)

Instrucciones de instalación

A ¡ATENCIÓN! El producto está destinado a ser utilizado únicamente en interiores.

A ¡ATENCIÓN! Proteja el producto de la suciedad y la humedad. ATENCIÓN! No utilice el producto en un entorno húmedo y evite las sal-

picaduras de agua. ATENCIÓN! Asegúrese de que el radiador está apagado y se ha enfriado

antes de empezar a instalar el aparato. Válvulas compatibles

Si ya tiene válvulas de radiador termostáticas, que suelen tener un dial en la parte superior con números del 1 al 5, es probable que sus radiadores sean compatibles con el Shelly® TRV. Ver la

lista de válvulas de radiador compatibles por marca y modelo y el modelo en https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/ s Los radiadores con válvulas manuales no son compatibles con Shelly® TRV.

Las válvulas manuales suelen ser pequeñas y discretas. Son estándar cuando se tiene un termostato independiente en la habitaciór o un termostato central.

Si las válvulas de su radiador no son compatibles, puede utilizar uno de los adaptadores incluidos en la caja. (img.2)

Desmontar la válvula termostática del radiador existente - (imagen 3) 1. Gire el dial en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la válvula

esté completamente abierta. 2. Desenrosque el anillo metálico en sentido contrario a las agujas del reloj

para retirar la válvula. Instalación de la válvula Shelly® TRV

1. Compruebe si necesita un adaptador y, si es necesario, coloque el adecua-

do antes de instalar el Shelly® TRV. (imagen.4) 2. Fije el Shelly® TRV a la válvula del radiador girando el anillo metálico en el

sentido de las agujas del reloj. No apriete el anillo completamente. 3. Coloque la pantalla del dispositivo en la posición correcta y, a continuación, apriete completamente el anillo metálico. ¡ATENCIÓN! No intente girar el aparato si el anillo metálico está comple

tamente apretado. Esto podría dañar el dispositivo Encendido del dispositivo

Pulse brevemente el botón de reinicio del dispositivo. La pantalla se iluminará con el Ҵ y el motor interior girará en ambas direcciones. Este es el

proceso de calibración. Si el proceso de calibración es exitoso, la pantalla mostrará 🔐 y el dispositi vo estará listo para ser conectado a su red Wi-Fi.

Si la calibración no se realiza correctamente, aparecerá el mensaje E I. Esto se debe a que el anillo no está lo suficientemente apretado o a que el dispo-

sitivo no está montado correctamente en el radiador. Pruebe a apretar de nuevo el anillo o retire el dispositivo y vuelva a montarlo con cuidado. Mantenga pulsado uno de los botones Arriba y Abajo durante

3 segundos. A continuación, pulse varias veces el botón **Abajo**. El aparato intentará calibrarse de nuevo. IMPORTANTE: Si el dispositivo no se ha añadido a su red Wi-Fi durante 3 minutos, se apagará. Pulse brevemente el botón de reinicio para volver a

encenderlo. Si es necesario, el dispositivo se puede apagar manualmente presionando prevemente el botón "Reset" mientras el dispositivo está en "modo AP".

Cargar el dispositivo

Cargue completamente el dispositivo antes de su primer uso durante aproximadamente 7 horas. El nivel de la batería se muestra durante la carga. La línea, que indica el nivel de batería, parpadea cuando el dispositivo se está cargando. Se muestra un punto junto a la línea inferior cuando se conecta un cargador. Si no se muestra el nivel de batería, pulse brevemente el botón de **reinicio** ·b_ .<50%

•b= 50-75%

•ЬΞ.>90% **IMPORTANTE:** El aparato se calienta durante la carga, lo que le impide medir correctamente la temperatura ambiente. ilmportante! Utiliza solo adaptadores de carga que cumplan con el

estándar USB-C. No utilice el dispositivo si el adaptador de carga o el cable

- de carga están dañados PORTANTE! No utilice el dispositivo si está dañado
- [IMPORTANTE! No intente reparar el aparato usted mismo.

Estado del dispositivo

Para comprobar el estado del dispositivo, pulse los botones Arriba y Abajo durante 5 segundos. Utilice los botones Arriba y Abajo para desplazarse por todos los ajustes:

- 🛛 🗚 Modo de punto de acceso
- 5E Modo de la estación St
- CO conectado a una red Wi-Fi Nivel de batería
- b_ <50% (<10% si el guión es intermitente
- b= 50-75
- ЬΞ >90%.
- Estado
- ED No hay problema
- E | Problema de calibración E2 Problema del sensor de temperatura E2
- Inclusion initiale

La forma más cómoda de utilizar sus dispositivos Shelly® es con la aplicación móvil Shelly Cloud y el servicio Shelly Cloud.

Descargue la aplicación móvil de Shelly Cloud para Android o iOS aquí ima-

En la guía de la aplicación adjunta encontrará instrucciones sobre cómo conectar su dispositivo a Shelly Cloud y controlarlo a través de la aplicación móvil de Shelly.

Conexión manual a una red Wi-Fi - img.6 También puedes gestionar y controlar el dispositivo a través de su interfaz

web integrada. · Asegúrese de que Shelly® TRV está en modo AP. Abra la interfaz web del dispositivo en 192.168.33.1 en la red Wi-Fi creada por el Dispositivo.

Haga clic en el botón Internet y Seguridad, y luego seleccione MODO WIFI - CLIENTE. Seleccione la casilla Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi exis-

- Marque la casilla Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi existen
- te, introduzca el nombre y la contraseña de la red Wi-Fi y pulse el botón Encuentra la dirección IP de tu dispositivo en la red Wi-Fi. Puede utilizar una sencilla herramienta para encontrar. Puede utilizar una sencilla herramienta para encontrar dispositivos Shelly en la red local: https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip

(Windows) y ://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

IMPORTANTE: Al activar el modo Cliente se desactiva el modo Punto de Acceso. En caso de necesitar de nuevo el modo Punto de Acceso, pulse el botón de Reinicio durante 5 segundos

Cómo controlar la temperatura ambiente

Ajuste de la temperatura ambiente con los botones Pulse brevemente uno de los botones para ver la temperatura medida por el aparato. La pantalla mostrará la temperatura ambiente medida duran-

- te 3 segundos Mantenga pulsado uno de los botones durante 3 segundos para mostrar la temperatura con un punto en el último dígito, temperatura con un punto en el último dígito. Pulsar el botón Arriba o Abajo para establecer una
- nueva temperatura objetivo dentro de un rango de 5°C a 30°C. El mensaje LI en la pantalla significa que la válvula está completamente cerrada, y H i significa que la válvula está completamente abierta.

Ajuste de la temperatura ambiente mediante la APP Shelly Cloud

La temperatura de la habitación también se puede supervisar y controlar a través de la APP Shelly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para obtener más información.

- Ajuste de la temperatura ambiente mediante la interfaz web de
- Acceda al Dispositivo por su dirección IP en su red Wi-Fi. • Utilice las flechas roja y azul para establecer una nueva temperatura ob-
- Cuando el aparato recibe la nueva temperatura objetivo, un punto parpadea brevemente en la pantalla.

📐 IMPORTANTE: Si la programación semanal está activada, la temperatura objetivo ajustada manualmente será sobrescrita por la siguiente temperatura programada

Programación

Shelly® TRV admite hasta 5 perfiles preestablecidos para controlar la temperatura ambiente según un programa semanal. Se pueden añadir hasta 20 cambios de temperatura a cada perfil.

Configurar el horario utilizando la APP de Shelly Cloud

La programación también se puede activar y configurar a través de la APP Shelly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para obtener más información.

- Configurar la programación mediante la interfaz web del dispositivo Accede al Dispositivo por su dirección IP en tu red Wi-Fi
- Haga clic en el botón de Programación Semanal
- Seleccione un perfil de la lista desplegable. Seleccione el perfil de Desactivación para Desactivar el horari
- · Haga clic en CAMBIAR PROGRAMA ACTUAL para añadir, eliminar o modificar los cambios de temperatura.
- Cambie el nombre del perfil si lo desea escribiendo un nuevo nombre y pulsando la tecla el botón RENAME.
- Haga clic en el botón FIJAR NUEVA HORA para añadir una HORA para los cambios de temperatura. Seleccione una temperatura deseada, marque los días de la semana a los
- que se aplica y pulse el botón GUARDAR. Editar un cambio de temperatura programado haciendo clic en el botón amarillo del lápiz o borrarlo haciendo clic en el botón rojo de la papelera.

Uso de un sensor de temperatura externo

Haga clic en el botón Configuración del sensor.

· Compruebe las correcciones de la temperatura externa

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

· Haga clic en Compensación de temperatura

el botón **OK**.

Especificaciones

aparato leios de la unidad.

Modelo: Shelly TRV-1

6500mAh NCR18650BD

Consumo de energía: < 500 μA

Intensidad de la señal de radio: 1mW

Protocolo de radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n

Programación: 5 perfiles - CPU: SiLabs

está disponible en la siguiente dirección web:

Dirección: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

en el sitio web oficial del dispositivo http://www.shelly.cl

Fabricante: Allterco Robotics EOOD

Correo electrónico: support@shelly.cloud

Tel: +359 2 988 7435

Web: http://www.shelly.cl

Potencia de salida de RF: <20 dBm

• Montaje : M30/15

de trabaio)

edificio)

MQTT: S

API REST: SÍ

Flash: 6MB

Acciones de la URL : SI

Declaración de conformidad

CoAP: SÍ

Dimensiones (HxAxA): 62x53x94 mm

Requisitos del cargador: USB tipo C (≥1A)

• Temperatura de funcionamiento: De -10°C a 40°C

Rango de control de temperatura: de 5°C a 30°C

• Frecuencia: 2412 - 2472 MHz (máx. 2495 MHz)

Todos los termostatos montados en un radiador tienen una ligera desviación de la temperatura ambiente real, porque la medición de la temperatura se realiza demasiado cerca del radiador. Shelly® TRV resuelve este problema permitiendo la comunicación con un sensor de temperatura externo (po ejemplo, Shelly H&T) o un sensor compatible situado en cualquier lugar de la habitación

Activación del sensor externo mediante la aplicación Shelly Cloud El uso de un sensor de temperatura externo también se puede activar a través de la aplicación Shelly Cloud. Consulte la guía de aplicación para obtener más información.

Ajuste una compensación de temperatura manual, si lo desea, y pulse

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con el aparato. Manten

ga los dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, PC) que puedan controlar el

Fuente de alimentación : Batería recargable Panasonic de 3,6V y

Duración de la batería: hasta 2 años (dependiendo de las condiciones

· Alcance: hasta 30 m (depende de la construcción y los materiales del

Allterco Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo

Shelly TRV cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU,

2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante

Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos intelectuales

asociados a este dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

Activación del sensor externo mediante la interfaz web del dispos Accede al Dispositivo por su dirección IP en tu red Wi-Fi.

MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Leia antes de utilizar

Apresentação do Produto

iOS, ou com um browser de internet em htt

pode ser disponibilizada pelo Fabricante.

://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-ove

do sinal Wi-Fi e a qualidade da rede sem fios. (fig.1)

antes de iniciar a instalação do Dispositivo.

tadores incluídos com o produto. (fig.2)

quado antes de instalar o Shelly® TRV. (fig.4)

etamente apertado. Isso pode danificá-lo

sitivo está pronto para se ligar à sua rede Wi-Fi.

estar devidamente unido ao radiador.

vo irá tentar novamente a calibração.

ATENÇÃO! Proteja o produto da sujidade e humidade.

Para mais informação, por favor visite:

Controle a sua casa com a sua voz

-passo em: https://

Instruções de instalação

Válvulas compatíveis

totalmente aberta.

Instale o Shelly® TRV

tamente o anel de metal.

Ligue o Dispositivo

processo de calibração.

novamente

Ь_ .<50%

• bΞ >90%

Modo.

b= .50-75%

estiverem danificados.

Estado do Dispositivo

para percorrer os parâmetros

5E Modo estação

ED Sem problemas

E | Problema na calibração

Nível de bateria:

b= 50-75%

ЬΞ >90%

Inclusão inicial

Estado:

incluído

RP Modo ponto de acesso

🖸 conectado a uma rede Wi-Fi

- b_ <50% (<10% se o traço estiver intermitente)

E2 Problema com o sensor de temperatura

Carreque o dispositivo

a válvula.

central

dispositivo.

lativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

Este documento contém importante informação técnica e de segurança re-

ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas

ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por microprocessa dores que permitem o controlo remoto de eletrodomésticos através de um

telefone móvel, tablet, PC ou sistema de domótica. Os dispositivos Shelly® podem funcionar isoladamente numa rede Wi-Fi local, ou podem também ser operados através de um serviço de domótica em Cloud. Os dispositivos Shelly® podem ser acedidos, controlados e monitorizados remotamen te pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à internet. Os dispositivos Shelly® possuem um servidor de internet integrado, através do qual, o utilizador pode ajustar, controlar e monitorizá-los.. A nção "cloud" pode ser utilizada se ativada através do servidor de internet do Dispositivo ou nas configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizador pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou

Os dispositivos Shellv® possuem dois modos Wi-Fi - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM). Para operar em Modo de Cliente, um router Wi-Fi tem de estar ao alcance do dispositivo. Dispositivos podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App

Os dispositivos Shelly são compatíveis com as funcionalidades suportadas por Amazon Echo e Google Home. Por favor consulte o nosso guia passo-a-

Shelly® TRV (o Dispositivo) é uma válvula auto-reguladora inteligente, co nectada por Wi-Fi, aiustada a sistemas de radiadores de água quente. Esta pode controlar a temperatura de um espaço alterando o fluxo de água quente que circula no radiador. Shelly® TRV pode manter a temperatura ambiente de acordo com um agendamento semanal. Se necessário, a temperatura pode ser alterada em gualquer instante através dos botões no dispositivo. ou através do seu telemóvel, tablet ou PC. Shelly® TRV é alimentado por uma bateria recarregável embutida. A bateria pode ser recarregada via US-B-C. Shelly® TRV foi desenhado para funcionar durante 2 anos sem recar regar, mas isso irá depender das condições de funcionamento, tais como a frequência com que é necessário alterar o fluxo de água quente, a potência

ATENCÃO! O produto foi desenhado apenas para uso em interiores.

ATENÇÃO! Não utilize o produto num ambiente húmido e evite molhá-lo

ATENCÃO! Certifique-se de que o radiador está desligado e arrefecido Se já possui uma válvula termostática de radiador, das que geralmente têm

assinalados os números de 1 a 5 no topo, então é muito provável que seja compatível com o Shelly® TRV. Verifique a lista de marcas e modelos de válvulas de radiador compatíveis em https://shelly.cloud/knowledge-base/

Radiadores com válvulas manuais não são compatíveis com o Shellv® TRV As válvulas manuais são geralmente pequenas e discretas. Estas são um standard quando existe um termóstato independente ou um termóstato

Se a válvula do seu radiador não for compatível, pode utilizar um dos adap

Remova a válvula termoestática de radiador existente - (fig.3) 1. Rode o manípulo no sentido contrário ao relógio até que a válvula fique

2. Desenrosque o anel de metal no sentido contrário ao relógio para remover

1. Verifique se necessita de um adaptador e, se necessário, monte um ade

2. Una o Shelly® TRV à válvula do radiador rodando o anel de metal no sentido dos ponteiros do relógio. Não aperte o anel completamente

3. Coloque o ecrã do Dispositivo na posição correta e aperte então comple-

ATENÇÃO! Não tente rodar o Dispositivo se o anel de metal estiver con

Pressione brevemente o botão Reset do Dispositivo. O ecrã acenderá com

a mensagem **[L** e o motor interno acionará em ambas a direções. Isto é o

Se o processo de calibração for bem sucedido, o ecrã mostrará 💵 e o Dispo

Se a calibração não for bem sucedida, a mensagem E I será mostrada. A razão será por o anel não estar devidamente apertado ou o Dispositivo não

Tente apertar um pouco o anel ou remova o Dispositivo e monte-o novamen

e com cuidado. Pressione durante 3 segundos um dos botões **Up** (Cima) ou Down (Baixo). A seguir, pressione o botão Down algumas vezes. O Dispositi-

IMPORTANTE: Se o Dispositivo não for adicionado à sua rede Wi-Fi em 3

minutos, ele se desligará. Pressione brevemente o botão Reset para o iniciar

Se necessário, o dispositivo pode ser desligado manualmente pressionando evemente o botão "Reiniciar" enquanto o dispositivo está no "modo AP"

Carreque completamente o Dispositivo durante cerca de 7 horas antes da primeira utilização. O estado da bateria é mostrado enguanto carrega. A li-

nha, que mostra o nível da bateria, piscará enquanto o dispositivo carrega. Um ponto é mostrado junto à linha inferior, quando um carregador é ligado Se o nível de bateria não for mostrado, pressione brevemente o botão Reset.

IMPORTANTE: O dispositivo aquece enquanto carrega, razão pela qual

não poderá medir corretamente a temperatura do espaço. ATENÇÃO! Utilize apenas carregadores compatíveis com o standard US B-C. Não utilize o Dispositivo se o carregador ou o cabo de carregamento

ATENÇÃO! Não utilize o Dispositivo se este estiver danificado. **ATENÇÃO!** Não tente abrir ou reparar você mesmo o Dispositivo.

Para verificar o estado do Dispositivo, pressione ambos os botões **Up** (Cima)

bsite oficial do Dispositivo http://www.shel e Down (Baixo) durante 5 segundos. Use os botões Up (Cima) e Down (Baixo) Todos os direitos sobre as marcas registadas Shelly®, e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual sobre este Dispositivo pertencem a Allterco Robotics EOOD.

A forma mais conveniente de utilizar os seus dispositivos Shelly® é através da aplicação móvel Shelly Cloud e do serviço Shelly Cloud. Descarregue a aplicação móvel Shelly Cloud para Android ou iOS fig.5: Instruções em como conectar o seu dispositivo à Shelly Could e controlá-lo através da aplicação móvel Shelly podem ser encontradas no Guia de App

Conectando manualmente uma rede Wi-Fi - fig.6

https://shelly.cloud/ documents/device finders/ShellyFi

Pode também gerir e controlar o Dispositivo através do interface de internet embutido no mesmo Certifique-se de que Shelly® TRV está no modo AP. Aceda ao WebUI em - E2 Problème de capteur de température

mobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud

Connexion manuelle à un réseau Wi-Fi - img.6

Le moven le plus pratique d'utiliser vos appareils Shelly® est l'application

Téléchargez l'application mobile Shelly Cloud pour Android ou iOS image 5

Les instructions sur la facon de connecter votre appareil au Shelly Cloud et

de le contrôler par le biais de l'application mobile Shelly se trouvent dans le

Vous pouvez également gérer et contrôler le dispositif via son interface web

Assurez-vous que Shelly® TRV soit bien en mode AP. Ouvrez l'interface

Web de l'appareil à 192.168.33.1 dans le réseau Wi-Fi créé par le Dispo-

Cochez la case Connecter l'appareil Shelly à un réseau Wi-Fi existant

cochez la case Connecter l'appareil Shelly à un réseau WiFi existant, sai

Trouvez l'adresse IP de votre appareil dans le réseau Wi-Fi. Vous pouvez

os://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip

MPORTANT : L'activation du mode Client désactive le mode Point d'ac

cès. Au cas où vous auriez à nouveau besoin du mode Point d'accès, ap-

Appuvez brièvement sur l'un des boutons pour voir la température me

surée par l'appareil. L'écran affichera la température ambiante mesurée

Appuyez et maintenez l'un des boutons pendant 3 secondes pour affi

cher la température avec un point sur le dernier chiffre. Appuyez sur le

bouton Haut ou Bas pour définir une nouvelle température cible dans une

fourchette de 5°C à 30°C. Le message LI sur l'écran signifie que la vanne

est complètement fermée, et H l signifie que la vanne est complètement

La température de la pièce peut également être surveillée et contrôlée pa

le biais de l'APP Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus

Utilisez les flèches rouge et bleue pour définir une nouvelle température

· Lorsque l'appareil reçoit la nouvelle température cible, un point clignote

IMPORTANT : si une programmation hebdomadaire est activée, la tem

pérature cible réglée manuellement sera remplacée par la prochaine temp

Shelly® TRV prend en charge jusqu'à 5 profils préétablis pour contrôler la

La programmation peut également être activée et réglée par le biais de l'APP

Réglage de la programmation à l'aide de l'interface Web de l'appareil

Accéder à l'appareil par son adresse IP dans votre réseau Wi-Fi.

elly Cloud. Consultez le quide de l'application pour plus d'informations.

· Sélectionner un profil dans la liste déroulante. Sélectionnez le profil Dé-

Cliquez sur MODIFIER L'HORAIRE ACTUEL pour ajouter, supprimer ou

Modifiez le nom du profil si vous le souhaitez en tapant un nouveau nom

Cliquez sur le bouton FIXER une nouvelle HEURE pour ajouter une HEURE

Sélectionnez une température souhaitée, cochez les jours de la semaine

Modifiez un changement de température programmé en cliquant sur le

bouton crayon jaune ou supprimez-le en cliquant sur le bouton poubelle

Chaque thermostat monté sur un radiateur présente une légère déviation par

rapport à la température ambiante réelle, car la mesure de la température est

tant la communication avec un capteur de température externe (c'est-à-dire

le Shelly H&T) ou un capteur compatible, situé n'importe où dans la pièce.

L'utilisation d'un capteur de température externe peut également être activée

via l'application Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus

Définissez un décalage de température manuel, si vous le souhaitez, et

ATTENTION! Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Gardez les

appareils (téléphones mobiles, tablettes, PC) qui peuvent contrôler l'Appareil

Alimentation électrique : Batterie rechargeable Panasonic 3.6V 6500mAh

· Durée de vie de la batterie : jusqu'à 2 ans (dépend des conditions de tra-

Portée opérationnelle : jusqu'à 30 m (dépend de la construction et des

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio

de type Shelly TRV est conforme à la directive 2014/53/UE 2014/35/UE

2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité

Les modifications des données de contact sont publiées par le Fabricant sur

Tous les droits de la marque Shelly® et autres droits intellectuels associés à

Activation du capteur externe à l'aide de l'application Shelly Cloud

Activation du capteur externe à l'aide de l'interface Web de l'apparei

Cochez la case Activer les corrections de température externe

Les spécificités sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

Accéder à l'appareil par son adresse IP sur votre réseau Wi-Fi

effectuée trop près du radiateur. Shelly® TRV résout ce problème en permet

auxquels elle s'applique et cliquez sur le bouton ENREGISTRER.

changements de température peuvent être ajoutés à chaque profil.

Réglage de la programmation à l'aide de l'APP Shelly Cloud

Cliquez sur le bouton Programme hebdomadaire.

sactiver pour **Désactiver** la programmation

nodifier les changements de température.

et en appuvant sur le bouton RENOMMER.

Utilisation d'un capteur de température externe

Cliquer sur le bouton Paramètres du capteur.

Cliquer sur DÉCALAGE de température

Dimensions (HxLxL) : 62x53x94 mm

Exigences du chargeur : USB type C (>1A)

Température de fonctionnement : -10°C à 40°C

Plage de contrôle de la température : 5°C à 30°C

Fréquence : 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)

de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante

Adresse : Bulgarie, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD

le site officiel de l'Appareil http://www.shelly.cl

Consommation électrique : < 500 µA

Protocole radio : Wi-Fi 802.11 b/g/n

Puissance de sortie RF : <20 dBm

. matériaux du bâtiment)

• MOTT : OUI

CoAP : OUI

API REST : OUI

CPU : SiLabs

Flash : 6MB

Actions URL : OUI

Planification : 5 profils

Déclaration de conformité

Tél:+359 2 988 7435

Courriel : support@shelly.cl

Web : http://www.shellv.clou

Fabricant : Allterco Robotics EOOD

Puissance du signal radio : 1mW

appuyez sur le bouton OK

Modèle : Shelly TRV-1

Montage : M30/15

NCR18650BD

Spécificités

le changement de température.

empérature de la pièce selon un programme hebdomadaire. Jusqu'à 20

Régler la température ambiante à l'aide de l'interface Web de l'appareil

Accédez à l'Appareil par son adresse IP dans votre réseau Wi-Fi.

Réglage de la température ambiante à l'aide de l'APP Shelly Cloud

evice_finders/ShellyFinderWindows.zij

sissez le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi, puis appuyez sur le

Cliquez sur le bouton Internet & Sécurité, puis sélectionnez

· ple pour trouver les appareils Shelly sur le réseau local :

puyez sur le bouton Réinitialiser pendant 5 secondes

Réglage de la température ambiante à l'aide des boutons

Comment contrôler la température de la pièce

Inclusion initiale

intéarée.

guide de l'application ci-joint.

WIFI MODE - CLIENT.

utiliser un outil sim

pendant 3 secondes.

(Windows) et

(Mac OSX).

ouverte.

d'informations.

brièvement à l'écran.

rature programmée.

Programmation

rouae.

outon bouton ENREGISTREZ.

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE SÉCURITÉ

Ce document contient des informations techniques et de sécurité impor

tantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sé-

ATTENTION! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentive

ment et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-res-

pect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement,

un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD

n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou

Shelly® est une ligne des dispositifs innovants gérés par microprocesseur,

qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un

téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domotique. Les dis-

positifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome sur un réseau

ocal Wi-Fi, ou ils peuvent également être exploités par des services domo-

tiques sur le Cloud. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés

et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose

d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à

un routeur WiFi et à Internet. Les dispositifs Shelly® ont des serveurs web

intégrés, par lesquels l'utilisateur peut les ajuster, les contrôler et les surveil-

ler. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur

web de l'Appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud.

L'Utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application

mobile Android ou iOS, ou avec n'importe quel navigateur Internet à https://

Les dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode

client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être situé

dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer

Les dispositifs Shelly® sont compatibles avec les fonctionnalités suppor-

Shelly® TRV (le Dispositif) est une vanne autorégulatrice intelligent

connectée par Wi-Fi, installée sur un radiateur de système de chauffage à

eau chaude. Elle peut contrôler la température d'une pièce en modifiant le

débit d'eau chaude à travers le radiateur. Shelly® TRV peut maintenir la tem

pérature de la pièce en fonction d'un programme hebdomadaire défini. Si

nécessaire, la température peut être modifiée à tout moment en appuvant

sur les boutons de l'appareil, ou par le biais de votre téléphone mobile, de

votre tablette ou de votre PC. La Shelly® TRV est alimentée par une batte

rie rechargeable intégrée. La batterie peut être rechargée par l'intermédiaire

d'un connecteur USB-C. Shelly® TRV est concue pour fonctionner sans être

rechargée pendant 2 ans, mais cela dépend des conditions de travail spéci-

d'eau chaude, la force du signal Wi-Fi et la qualité du réseau sans fil.

ATTENTION! Protégez le produit de la saleté et de l'humidité.

ralement un cadran sur le dessus avec des chiffres de 1 à 5,

l'un des adaptateurs inclus dans la boîte. (img.2)

ce que la vanne soit complètement ouverte

qui convient avant d'installer Shelly® TRV. (image 4)

lique est complètement serrée. Cela pourrait l'endommage

montre pour retirer la vanne.

Installer le robinet Shelly® TRV

ment la bague métallique.

sens. Il s'agit du processus d'étalonnage.

à être connecté à votre réseau Wi-Fi.

pareil essaiera à nouveau de se calibrer.

mesurer correctement la température ambiante.

câble de charge sont endommagés.

RP Mode point d'accès

🖸 connecté à un réseau Wi-Fi

E I Problème d'étalonnage

- Ь - <50 % (<10 % si le tiret clignote)

5E Mode station

Niveau de la batterie

Statut :
ED Aucun problème

b: 50-75

ЬΞ >90 %.

Allumer l'appareil

tement sur le radiateur.

pour le remettre en marche.

Chargez l'appareil

de réinitialisation

ь_ .<50%

• b= .50-75%

• ЬΞ .>90%

État du dispositif

paramètres

• Mode

fiques, telles que la fréquence à laquelle il est nécessaire d'ajuster le débit

🛆 ATTENTION! Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement

ATTENTION! N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et

ATTENTION! S'assurer que le radiateur est éteint et a refroidi avant de

Si vous avez déjà des vannes thermostatiques pour radiateurs, qui ont géné-

il est fort probable que vos radiateurs soient compatibles avec le Shelly®

TRV. Consultez la liste des vannes de radiateur compatibles par margue et

Les radiateurs équipés de vannes manuelles ne sont pas compatibles avec

Shelly® TRV. Les vannes manuelles sont généralement petites et discrètes.

Elles sont standard lorsque vous avez un thermostat séparé dans la pièce ou

Si les vannes de votre radiateur ne sont pas compatibles, vous pouvez utiliser

1. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à

2. Dévissez la bague métallique dans le sens inverse des aiguilles d'une

1. Vérifiez si vous avez besoin d'un adaptateur et, si nécessaire, montez celui

2. Fixez Shelly® TRV à la vanne du radiateur en tournant la bague métallique

3. Placez l'écran du dispositif dans la bonne position, puis serrez complète-

dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas complètement la

ATTENTION! N'essayez pas de faire tourner l'appareil si la bague métal-

Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation de l'appareil. L'écran

s'allume avec le message Ҵ et le moteur à l'intérieur tournera dans les deux

Si le processus d'étalonnage est réussi, l'écran affiche 🎛 et l'appareil est prêt

Si l'étalonnage ne réussit pas, le message 🛃 s'affiche. La raison en est que

la bague n'est pas assez serrée ou que le dispositif n'est pas monté correc-

Essayez de resserrer la baque ou retirez le dispositif et remontez-le avec pré-

caution. Appuyez sur l'un des boutons Haut et Bas et maintenez-le enfoncé

pendant 3 secondes. Appuvez ensuite plusieurs fois sur le bouton Bas. L'ap-

3 minutes, il s'éteindra. Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation

Si besoin, l'appareil peut être éteint manuellement en appuyant brièvement

Chargez complètement l'Appareil avant sa première utilisation pendant en-

viron 7 heures. Le niveau de la batterie s'affiche pendant la charge. La ligne.

qui indique le niveau de la batterie, clignote lorsque l'appareil est en charge.

Un point s'affiche à côté de la ligne du bas, lorsqu'un chargeur est connecté.

Si le niveau de la batterie n'est pas affiché, appuyez brièvement sur le bouton

MIMPORTANT: l'appareil chauffe pendant la charge, ce qui l'empêche de

MIMPORTANT! Utilisez uniquement des adaptateurs de charge conformes

à la norme USB-C. N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur de charge ou le

MPORTANT!N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'Appareil vous-

Pour vérifier l'état du dispositif, appuyez sur les boutons Haut et Bas pen-

dant 5 secondes. Utilisez les boutons Haut et Bas pour faire défiler tous les

MIMPORTANT!N'utilisez pas l'Appareil s'il a été endommagé

sur la touche "Reset", pendant que l'appareil est en "Point d'accès

MPORTANT : Si l'appareil n'a pas été ajouté à votre réseau Wi-Fi pendant

Retirer le robinet thermostatique de radiateur existant - (image 3)

tées par Amazon Echo et Google Home. Veuillez consulter notre quide étape

directement avec d'autres dispositifs WiFi par le biais du protocole HTTP.

A lire avant utilisation

d'utilisation incorrecte de ce dispositif.

Une API peut être fournie par le fabricant.

s://shelly-api-docs.shelly.cloud/#s

Contrôlez votre maison avec votre voix

par étape sur : https://

(image 1)

Instructions d'installation

évitez les projections d'eau.

Robinets compatibles

modèle sur https://shelly

in thermostat central

commencer l'installation du dispositif.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site

Présentation du produit

192.168.33.1 na rede Wi-Fi criada pelo Dispositivo. · Clique no botão Internet & Security (Internet e Segurança) e selecione

WIFI MODE - CLIENT Marque a caixa de seleção "Connect the Shelly device to an existing WiFi Network", introduza o nome e palavra-passe da rede Wi-Fi e pressione o

botão "SAVE". Encontre o endereço IP do seu Dispositivo na rede Wi-Fi. Pode utilizar uma ferramenta simples para encontrar dispositivos Shelly na rede local:

s://shelly.cloud/do (Windows) e ht erOSX.zip (Mac OSX)

IMPORTANT: Habilitando o modo Client (Cliente) irá desabilitar o modo Access Point (Ponto de Acesso). Caso necessite novamente do modo Access Point, pressione o botão Reset durante 5 segundos.

Como controlar a temperatura ambiente

Definir a temperatura ambiente com os botões

 Pressione brevemente gualquer botão para visualizar a temperatura ambiente medida pelo Dispositivo. O ecrã mostrará a temperatura medida durante 3 segundos.

Pressione um dos botões durante 3 segundos para visualizar a temperatura atual com um ponto no último dígito. Pressione Up (Cima) ou Down (Baixo) para definir nova temperatura entre 5°C e 30°C. A mensagem LD no ecrã significa que a válvula está totalmente fechada e H I significa que a válvula está completamente aberta.

Definir a temperatura ambiente usando a Shelly Could APP

A temperatura ambiente pode também ser monitorizada e controlada através da Shellv Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informação. Definir a temperatura ambiente usando o WebUI do Dispositivo

Aceda ao Dispositivo através do seu IP na rede Wi-F

• Utilize as setas vermelha e azul para definir uma nova temperatura alvo. Quando o Dispositivo recebe uma nova temperatura alvo, um ponto pis-

cará brevemente no ecrã. **IMPORTANTE:** Se um agendamento semanal for ativado, a temperatura alvo definida será substituida pela agendada.

Agendamento

Shelly® TRV suporta até 5 perfis de pré-definição para controlar a temperatura num espaço com um agendamento semanal. Até 20 definições de

temperatura podem ser adicionadas a cada perfil.

Definir o Agendamento com a Shelly Cloud APP O agendamento pode também ser ativado e definido através da Shelly Cloud

APP. Consulte o Guia da App para mais informação Definir o Agendamento com o WebUI do Dispositivo

Aceda ao Dispositivo pelo endereço IP na sua rede Wi-Fi.

Clique no botão "Weekly schedule"

Selecione um perfil da lista. Selecione o perfil "Disable" para desligar o agendamento Clique em "EDIT CURRENT SCHEDULE" para adicionar, remover ou alterar

definições de temperatura · Se desejar, altere o nome do perfil introduzindo um novo nome e pressio-

nando o botão "RENAME" Clique no botão "SET A NEW TIME" para adicionar uma alteração de tem-

peratura a uma certa hora. Selecione a temperatura desejada, margue os dias da semana a utilizar

e clique no botão "SAVE". Edite uma alteração temperatura agendada clicando no botão com o lá-

pis amarelo, ou elimine clicando no botão com o caixote vermelho. Utilizando um sensor de temperatura externo

Qualquer termóstato montado em radiador possui um ligeiro desvio da atual temperatura ambiente dado que a medição de temperatura ocorre demasiado próxima do radiador. Shelly® TRV resolve o problema suportando comunicação com um sensor de temperatura externo (i.e Shelly H&T) ou outro compatível, localizado algures no mesmo espaço

Habilitando um sensor externo através da Shelly Cloud APP

A utilização de um sensor de temperatura externo pode também ser habilitada através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informacão.

Habilitando um sensor externo através do WebUI do Dispositiv · Aceda ao Dispositivo através do seu IP na rede Wi-Fi.

· Clique no botão "Sensor Settings" Clique em "TEMPERATURE OFFSET"

· Margue a caixa "Enable external temperature corrections endpoint

 Defina manualmente um desvio de temperatura, se desejado, e pressione o botão OK.

ATENÇÃO! Não deixe que crianças brinquem com o Dispositivo. Mantenha os aparelhos (telemóveis, tablets, PCs) que possam controlar remota-

mente o Dispositivo fora do alcance das crianças. Especificação

Especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio

Modelo: Shelly TRV-01 Dimensões (AxLxC): 62x53x94 mm

Montagem: M30/15

- Fonte de alimentação: 3.6V 6500mAh bateria recarregável Panasonic
- NCR18650BD Duração da Bateria: Até 2 anos (dependendo das condições de funcio-
- namento
- Condições de carregamento: USB tipo C (≥1A) Consumo elétrico: < 500 µA
- Temperatura de funcionamento: -10°C a 40°C
- Intervalo de temperatura de controlo: 5°C a 30°C Potência de sinal rádio: 1mW
- Protocolo de rádio: Wi-Fi 802.11 b/g/n

Frequência: 2412 - 2472 MHz (Máx. 2495 MHz)

Potência de Saída RF: <20 dBm

- Alcance de operação: até 30 m (dependendo da construção e materiais do edifício)
- MOTT: SIM
- CoAP: SIM REST API: SIM
- Acções URL: SIM
- Agendamento: 5 perfis
- CPU: SiLabs Flash: 6MB

E-mail: support@shelly.

Web: http://www.shellv.cloud

Declaração de conformidade

A Allterco Robotics EOOD declara por este meio que o equipamento rádio Shelly TRV opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no we-

Fabricante: Allterco Robotics EOOD

Endereço: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd. Tel.: +359 2 988 7435